



La ligne ferroviaire à haute vitesse Hokuriku Shinkansen devrait entrer en service à partir du printemps 2015
 ~Deux heures et demie de voyage suffiront à relier Tokyo et Kanazawa.~



Herausgegeben vom
 Fremdenverkehrsbüro
 der Präfektur Ishikawa



2014
 No. 25
 Ausgabe
 Herbst

Die Ishikawa Tourismus Nachrichten



Herbst in Ishikawa – Herbstgenüsse!

In dieser Ausgabe stellen wir Ihnen das leckere „AKB“ von Ishikawa für Ihre Herbstgenüsse vor.

Amaebi ◀ Eismeer- garnelen

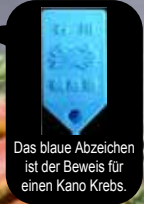
Wegen ihrer Schönheit heißen sie auch Juwelen des Meeres. Die volle Süße der Eismeer-garnelen von Ishikawa ist einmalig!
 Zeitraum: September – Februar



Die Krabbenfangzeit beginnt am 6. November 2014!

Kani ▼ Krabben

Die als „Kano Krabben“ bekannten Schneekrabben von Ishikawa werden als die „kulinarischen Könige des Winters“ bezeichnet. Die beste Zeit für diese Krabben ist zwischen November und Februar.
 Zeitraum: November - März



Das blaue Abzeichen ist der Beweis für einen Kano Krebs.

Buri Gelschwanz ▶

Der Gelschwanz aus Ishikawa ist in ganz Japan für seinen feinen Geschmack, Fettgehalt und seine Frische bekannt.
 Zeitraum: Dezember - März



Gastronomie-Tipps

Omicho Markt (Stadt Kanazawa)



■Anfahrt: 5 Minuten mit dem Kanazawa Rundfahrtbus ab Kanazawa Bahnhof → Ausstieg Musashi-ga-Tsuji
 ■Auskunft: Omicho Markt Büro (TEL: 076-231-1462)

1 Wajima Morgenmarkt (Stadt Wajima)



■Anfahrt: 2 Stunden mit dem Expressbus nach Noto ab Kanazawa Bahnhof → Ausstieg Wajima Marine Town → 5 Minuten zu Fuß
 ■Auskunft: Wajima Morgenmarkt Verband (TEL: 0768-22-7653)

2 Noto Gastronomie-Festival Markt (Stadt Nanao)



■Anfahrt: 1 Stunde mit dem Zug ab Kanazawa Bahnhof → Ausstieg JR Nanao Bahnhof → 10 Minuten zu Fuß
 ■Auskunft: Noto Gastronomie-Festival Markt (TEL: 0767-52-7071)

3 Kaga Hashitate Fischereihafen (Stadt Kaga)



■Anfahrt: 25 Minuten mit dem Zug ab Kanazawa Bahnhof → Ausstieg JR Kaga Onsen Bahnhof → 48 Minuten mit dem Kaga CAN Bus auf der Küstenroute → Ausstieg Hashitate Fischereihafen
 ■Auskunft: Kaga Touristen-Informationszentrale Kaga Tabi Stadtnetz (TEL: 0761-72-6678)

[Gourmet- Veranstaltungsinformationen]



Wajima Krabben Festival 2014 2

Wann: 16. November (So) 9:00 – 14:00 Uhr
 Wo: Wajima Marine Town Sonderveranstaltungsart
 Auskunft: Ishikawa Fischerei-Kooperationsverband Wajima (Noto Wajima Umi Monogatari Planungskomitee) (TEL: 0768-22-1485)
<http://www.jf-net.ne.jp/ikwajimag/yokyo/news/2013/1001.html>

Fest der ersten Krabben der Saison 5

Wann: 9. November (So) 10:00 – 13:00 Uhr
 Wo: Hadutiwo Gakudo, Yamashiro Onsen, Stadt Kaga
 Auskunft: Yamashiro Onsen Tourismusverband (TEL: 0761-77-1144)
<http://tabimati.net/event/detail.php?p=491>

Yamanaka Onsen Krabbensuppenbewirtung 6

Wann: 1. November 2014 – 31. März 2015 10:00 – 11:30 Uhr
 Wo: Yuge Kaido „Machibito Tabibito-tei“, Yamanaka Onsen, Stadt Kaga
 Auskunft: Yamanaka Onsen Tourismusverband (TEL: 0761-78-0330)
http://www.yamanaka-spa.or.jp/event/index_013.html

Empfehlungen für die Herbstlaubfärbung

Hier sind die besten Stellen für die Herbstlaubfärbung in Ishikawa!

Hakusan Super Rindo Forest Road 7

(Stadt Hakusan, Präfektur Ishikawa – Shirakawa, Ono-gun, Präfektur Gifu)

Auf einer Länge von 33,3 km gibt es viele Stellen mit Blick auf die Herbstlaubfärbung. Man sieht außerdem viele Wasserfälle, einschließlich des Ubagataki-Wasserfalls, der zu den Top-100 in Japan zählt.

<http://www.hakusan-rindo.jp/contents/kouyou/kouyou25/kouyou.html>

* Zeitraum für die Herbstlaubfärbung: Anfang Oktober – Ende Oktober

Auskunft: Hakusan Forest Road Ishikawa Management Büro

(TEL: 076-256-7341)

Eine weitere Veranstaltung: **Hakusan Super Rindo Herbstwanderung am Morgen**

Ortskundige zeigen Ihnen die besten Stellen der Herbstlaubfärbung.

Wie wäre es mit einem unvergesslichen Erinnerungsfoto?

* Die Herbstwanderung am Morgen wird exklusiv für Übernachtungsgäste angeboten.

Wann: 12. Oktober 2014 (So), 26. Oktober 2014 (So) ab 6:00 Uhr.

Auskunft: Hakusan Touristen-Informationszentrum (TEL 076-234-3800)

↓ In Ishikawa gibt es noch mehr Stellen, um die Herbstlaubfärbung zu bewundern. ↓



1 Kenrokuen Garten

Ein Symbol der Präfektur Ishikawa, beliebt bei Ortsansässigen und Touristen. Zur Zeit der Herbstlaubfärbung kommen viele Besucher, um das schöne Panorama zu betrachten.

* Zeitraum der Herbstlaubfärbung: Anfang November – Anfang Dezember

■ Anfahrt: 20 Minuten mit dem Kanazawa Rundfahrtbus ab Kanazawa Bahnhof → Ausstieg Kenrokuen-shita

■ Auskunft: Schloss Kanazawa / Kenrokuen Management Büro (TEL: 076-234-3800)



6 Kakusenkei Schlucht

Betrachten Sie das 360°-Panorama der Herbstlaubfärbung auf einer Wanderung entlang dem Gebirgsbach.

* Zeitraum der Herbstlaubfärbung: Anfang November – Ende November

■ Anfahrt: 25 Minuten mit dem Zug ab Kanazawa Bahnhof → Ausstieg Kaga Onsen Bahnhof → 24 Minuten mit dem Kaga CAN Bus auf der Inneren Route → Ausstieg Yamanaka Onsen Kiku no Yu/Yamanaka-za

■ Auskunft: Yamanaka Onsen Tourismusverband (TEL: 0761-78-0330)



8 Natadera Tempel

Dieser Tempel hat eine 1300-jährige Geschichte und ist umgeben von natürlicher Schönheit. Von dem weitläufigen Gelände erblickt man die Harmonie von felsigen Bergen, Teichen und Herbstlaubfärbung.

* Zeitraum der Herbstlaubfärbung: Anfang November – Ende November

■ Anfahrt: 25 Minuten mit dem Zug ab Kanazawa Bahnhof → Ausstieg am JR Kaga Onsen Bahnhof → 30 Minuten mit dem Kaga CAN Bus auf der Inneren Route → Ausstieg Natadera Tempel

■ Auskunft: Natadera Tempel (TEL: 0761-65-2111)



3 Yamanotera Tempelgruppe

Insgesamt gibt es 16 Tempel, von denen einer der Hongyoji Tempel ist, der auch „Momiji-Tempel (Ahorn-Tempel)“ genannt wird. Machen Sie einen Spaziergang und betrachten Sie die saisonal gefärbte Vegetation, insbesondere die bis zu 700 Jahre alten Bäume.

* Zeitraum für die Herbstlaubfärbung: Anfang November – Ende November

■ Anfahrt: 1 Stunde mit dem Zug ab Kanazawa Station → Ausstieg JR Nanao Bahnhof → 15 Minuten zu Fuß

■ Auskunft: Nanao Tourismus Zentralbüro (TEL: 0767-53-8424)

Lichtershow

● Schloss Kanazawa Projection-Mapping 1

11. Oktober (Sa) – 12. Oktober (So)

Teile des Schlosses, wie Hishiyagura and Gojuken Nagaya dienen als Bildschirme, auf die für Kanazawa typische Videos projiziert werden, landesweit wohl die größte Veranstaltung dieser Art.

Anfahrt: 20 Minuten mit dem Kanazawa Rundfahrtbus ab Kanazawa Bahnhof → Ausstieg Kenrokuen-shita

Auskunft: Shinkansen Kanazawa Service Gedenkasschuß / Stadt Kanazawa (TEL: 076-220-2759)

http://www4.city.kanazawa.lg.jp/17215/pm_kanazawa_c.html

● Wajima · Shiroyone Senmaida - Azeno Kirameki 2

18. Oktober (Sa) 2014 – 15. März (So) 2015

Magische Beleuchtung der GIAHS registrierten Senmaida Reisfelder in Wajima, Noto. Die Felder werden von 21.000 Solar-LEDs beleuchtet und wurden im Jahre 2012 ins Guinnessbuch der Rekorde aufgenommen.

Anfahrt: 2 Stunden mit dem Expressbus nach Noto ab Kanazawa Bahnhof → Ausstieg Wajima Eki-Mae → 20 Minuten mit einem Sonderbus → Ausstieg Senmaida

Auskunft: Wajima Tourismusabteilung (TEL: 0768-23-1146)
<http://wajimanavi.lg.jp/www/event/detail.jsp?id=1450>

● Schloss Kanazawa / Kenrokuen Beleuchtung im Herbst 1

11. Oktober (Sa) – 12. Oktober (So) 18:30 - 21:00 Uhr

21. Oktober (Fr) – 30. Oktober (So) 17:30 - 21:00 Uhr

<http://www.pref.ishikawa.jp/siro-niwa/event/index.html>

Weltbekannte touristische Regionen in Ishikawa



Platz 5 in Asien im Bereich populäre Wahrzeichen & Parks auf „TripAdvisor“

1 Kenrokuen Garten

In der Parks und Garten Kategorie belegt dieser Garten laut der auf der Meinung von Reisenden basierenden Webseite „TripAdvisor“ Platz 5 in Asien.



Seit 3 Jahren in Folge ausgezeichnet mit dem Zertifikat für Exzellenz von „TripAdvisor“

10 Notojima Aquarium

In 3 Jahren in Folge erhielt das Aquarium wegen seiner hohen Bewertungen auf TripAdvisor das „Zertifikat für Exzellenz“.



Weltschönster Bahnhof – Travel + Leisure

1 Kanazawa Bahnhof

Das amerikanische Reisemagazin Travel + Leisure wählte diesen Bahnhof zu einem der weltbesten Bahnhöfe.



* Die Abbildung zeigt ein Beispiel

Sonderartikel
[Hokuriku]

Die Hokuriku Region wurde auf Platz 4 der Top-Reiseziele in „Best In Travel 2014“ von Lonely Planet mit dem weltweit größten Anteil an Reiseführerpublikationen gewählt.

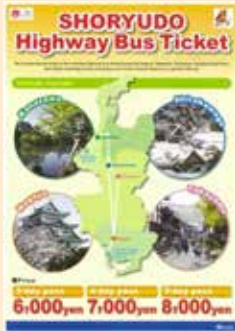
Verkehrsinformationen



Shoryudo Expressbus-Fahrkarte

Kennen Sie die Shoryudo Expressbus-Fahrkarte? Diese Sonder-Fahrkarte ermöglicht beliebiges Ein- und Aussteigen bei Expressbussen auf den Strecken zwischen Kanazawa-Shirakawa-Takayama-Nagoya. Besuchen Sie ohne Einschränkungen Orte Ihrer Wahl, z. B. das historische und traditionelle Kanazawa oder das Weltkulturerbe Shirakawago.

Auskunft: Nagoya Eisenbahn Werbeabteilung (TEL: 052-588-0813)



Shirakawago



Altertümliches Stadtbild von Takayama

Aktuelles

Bald geht der Hokuriku Shinkansen in Betrieb! Verschiedene „Omotenashi“ sind in Vorbereitung.



Eröffnung von „Anto“ 1

Neueröffnung der Souvenir- und Lebensmittel-Parlor unter dem Namen „Anto“ im Einkaufszentrum „100bangai“ im Kanazawa Bahnhof.

Auskunft: Kanazawa 100bangai (TEL: 076-260-3700)

<http://www.100bangai.co.jp/floor/floorinfo.php?floor=omiyage>



* Die Abbildung zeigt ein Beispiel

Am 8. Oktober eröffnet auf der Ginza der Antenna-Shop der Präfektur Ishikawa „Ishikawa Hyakumangoku-Edo Honten“.

Hier entsteht ein Informations-Stützpunkt zur Bekanntmachung der Reize von Ishikawa.

Adresse: Ginza 2-2-18, Chuo-ku, Tokyo

Anfahrt: Yamanote-Linie (Yurakucho-Bahnhof) 4 Min. zu Fuß; Tokyo Metro-Yurakucho-Linie (Ginza 1-chome Bahnhof) vor Ausgang Nr. 4

Themen



Kenrokuen 1 Yukizuri

Am 1. November werden Yukizuri gespannt, Seile als Schneeschutz, die den Winter in Ishikawa einläuten.

Bald startet die Marathon-Einschreibung in Ishikawa.



Noto Wakura Manyo-no-Sato 3 Marathon 2015 [Stadt Nanao]

(Datum: 15. March 2015)

* Ein landschaftlich schöner Kurs, auf dem die Läufer die Natur in Noto genießen können. In diesem Jahr werden viele Läufer aus Übersee erwartet.

Auskunft: Noto Wakura Manyo-no-Sato Marathon Büro (Nanao Tourismus Zentralbüro) (TEL: 0767-53-8436)

Kaga Onsenkyo Marathon 9 [Stadt Kaga]

(Datum: 19. April 2015)

* Der abwechslungsreiche Kurs verläuft durch drei Onsen-Städte. Das letzte Mal fand dieser Marathon vor zwei Jahren statt.



Okuma Kabuto Fest 3 [Stadt Nanao]

20. September (Sa)

Dieses als wichtiges immaterielles Kulturgut designierte Fest ist stellvertretend für die Noto-Region. Eine tenguartige (Bergkobold mit langer Nase) Gottheit namens Sarutahiko und die rote Bannerflagge sind charakteristisch für dieses Fest, das seinen Ursprung in Korea haben soll, und das auch Manche außerhalb Japans kennen. Auskunft: Nanao Tourismus Zentralbüro (TEL: 0767-53-8424)